



PASTELLI



SURGICAL
SHIELD
SYSTEM

Dispositivi tessili per sala operatoria

Operating theater devices

SURGICAL SHIELD SYSTEM

Dispositivi tessili per sala operatoria

Operating theater devices



Surgical Shield System è una protezione efficace e sicura per il professionista e il paziente. Costituito da abbigliamento tecnico dalle elevate performances garantisce protezione, comfort e una maggiore sostenibilità ambientale, rispetto all'utilizzo di materiali monouso. Tutti i capi di abbigliamento e gli accessori sono classificati come Dispositivi di Protezione Individuale (CE-DPI).

Surgical Shield System is an effective and safe protection for the professional and the patient. Made up of high performance technical clothing, it guarantees protection, comfort and greater environmental sustainability, compared to the use of disposable materials. All clothing and accessories are classified as Personal Protective Equipment (CE-PPE).

SURGICAL SHIELD SYSTEM

Vantaggi / Advantages

Protezione / Protection

Garantisce diversi livelli di protezione da virus e batteri:
It guarantees different levels of protection from viruses and bacteria:

High Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:
CE DPI/PPE 3° CAT. - UNI EN ISO 13795

TTR + CR, a totale barriera virale e batterica, impermeabile permanente, traspirante e confortevole. Perfetto in ambienti ad alto rischio contaminazione.

TTR + CR, a total viral and bacterial barrier, permanent waterproof, breathable and comfortable. Perfect in high risk contamination environments.

Medium Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:
CE DPI/PPE 1° CAT. - UNI EN ISO 13688

Camice in Cotone Siliconato, confortevole e resistente è ideale in ambienti a medio rischio contaminazione, consente protezione e una buona impermeabilità.

Gown in Silicone Coated Cotton, comfortable and resistant, it is ideal in medium risk environments, allows protection and good waterproofing.

Low Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:
CE DPI/PPE 1° CAT.

Camice in Cotone Rinforzato, consente protezione, comfort ed è indicato per ambienti a basso rischio contaminazione.

Gown in Reinforced Cotton, it allows protection, comfort and it is suitable for low risk contamination environments.

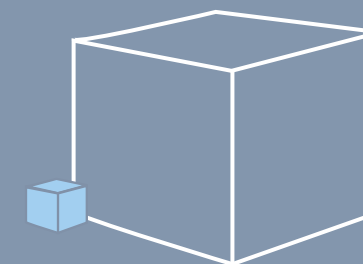
Basso impatto ambientale *Low environmental impact*

Tutto l'abbigliamento è progettato per essere lavabile/sterilizzabile (autoclave) per diversi cicli di trattamento. Questa caratteristica lo rende una valida e definitiva alternativa al monouso, abbattendo così il conferimento di rifiuti speciali.

All professional clothing is designed to be washable/sterilizable (autoclave) for different treatment cycles. This characteristic makes it a valid and definitive alternative to disposable, thus reducing the transfer of special waste.

Differenza di volume conferito dopo 100 utilizzi fra i 2 materiali
Difference of waste volume after 100 uses between the two materials

TTR/CR = 1.200 CM³
TNT = 120.000 CM³



Risparmio economico / *Economic Saving*

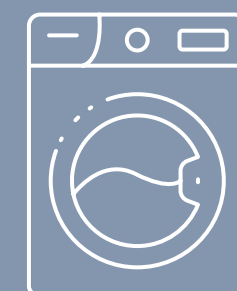
Essendo riutilizzabile il costo del Camice viene ammortizzato nel tempo, consentendo a fine ciclo un considerevole risparmio economico nella gestione dell'attività professionale.

Being reusable the cost of the gown is amortized over time, allowing at the end of the cycle a considerable economic saving in the management of the professional activity.

TTR - CR
CON **MINIMO 100 CICLI** DI LAVAGGIO/STERILIZZAZIONE
WITH **MINIMUM 100 CYCLES** OF WASHING/STERILIZATION

COTONE/COTTON - CR
CON **MINIMO 120 CICLI** DI LAVAGGIO/STERILIZZAZIONE
WITH **MINIMUM 120 CYCLES** OF WASHING/STERILIZATION

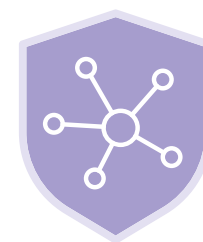
Minor conferimento di rifiuti speciali
Less transfer of special waste



Made in Italy

Il cotone utilizzato per i camici è tessuto in Italia così come tutte le fasi produttive. Dal design al taglio, fino alla confezione finale ogni lavorazione viene realizzata nel nostro stabilimento di Padova.

The cotton used for the surgical gowns is woven in Italy, as well as all the production phases. From the design to the cutting, up to the final tailoring each process is carried out in our premise in Padova.



High Protection UNI EN ISO 13795 – CE DPI/PPE 3° CAT.

Totale barriera antivirale / antibatterica
Total antiviral / antibacterial barrier

TTR 1[^] Class + CR

Abbigliamento da sala operatoria in TTR e CR, trilaminato a effetto barriera. Impermeabile, confortevole, traspirante, morbido, leggero e resistente. Certificato per superare minimo 100 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 80 cicli in modalità industriale.

Professional clothing for surgical room in TTR and CR, trilaminated with barrier effect. Waterproof, comfortable, breathable, soft, light and resistant. Certified to pass minimum 100 cycles of washing/sterilization self-employed method and 80 cycles with industrial processes.



Penetrazione batterica / virale
Bacterial / viral penetration
CFU = 0 · VIRUS = 0



Impermeabilità / Idrorepellenza
Waterproofness / Water repellency
HSH>500cm · EN 20811



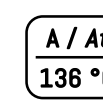
Traspirabilità
Breathability
4/5



Leggerezza
Lightweight
140 gr/m²



Resistenza minima lavaggio industriale
Minimum resistance to industrial washing
80 Cicli / Cycles

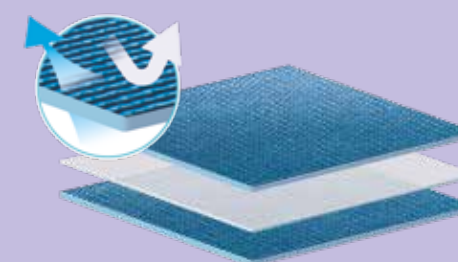


Sterilizzazione
Sterilization
136 °C / 276,8 °F

CARATTERISTICHE TTR: Si tratta di un trilaminato tessile creato appositamente per indumenti da sala operatoria. Garantisce tutti i requisiti richiesti dallo standard EN13795, anche dopo molti cicli di lavaggi/asciugature/autoclave (WDA). La sua membrana impermeabile crea una barriera impenetrabile a sangue e batteri e allo stesso tempo garantisce ottima traspirazione, creando le condizioni ottimali per il paziente e lo staff medico durante operazioni chirurgiche.

CHARACTERISTICS TTR: It is a trilaminated fabric created specifically for professional clothing for surgical room. It guarantees all the requirements required by the standard EN13795, even after many cycles of wash/dry/autoclave (WDA). Its waterproof membrane creates an impenetrable barrier to blood and bacteria and at the same time guarantees excellent perspiration, creating optimal conditions for the patient and medical staff during surgical operations.

Composizione TTR
Composition TTR



TESSUTO ESTERNO / EXTERNAL FABRIC CHARMEUSE PES
BARRIERA PROTETTIVA / PROTECTIVE BARRIER PU
TESSUTO INTERNO / INTERNAL FABRIC CHARMEUSE PES

BioSolution disinfettante spray / *disinfectant spray*

Disinfetta velocemente il tuo camice,
chiedici informazioni!

Disinfect quickly your coat.
Ask for more info.



UNI EN ISO 13795



CE DPI/PPE 3° Cat.



Medium Protection UNI EN ISO 13688 – CE DPI/PPE 1° CAT.

Per ambienti a **medio rischio** di contaminazione
*For **medium risk** contamination environments*

COTONE Siliconato *Silicone Coated COTTON*

Abbigliamento da sala operatoria in 100% Cotone Siliconato, con fibra lunga a ridotta dispersione di fibre, anallergico e traspirante. Trattato con tintura Chirurgica e siliconatura. Confortevole, traspirante, morbido e resistente; Certificato per superare 120 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 100 cicli in modalità industriale.

Surgical professional clothing in 100% Silicone Coated Cotton, long staple fiber, with reduced fiber dispersion, hypoallergenic and breathable. Treated with surgical dye and silicone coating. Comfortable, breathable, soft and resistant. Certified to pass 120 washing/sterilization cycles. If-employed method and 100 cycles with industrial processes.



Impermeabilità / Idrorepellenza
Waterproofness / Water repellency
HSH>200cm



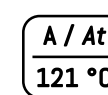
Traspirabilità
Breathability
5/5



Leggerezza
Lightweight
180 gr/m²



Resistenza minima lavaggio industriale
Minimum resistance to industrial washing
100 Cicli / Cycles



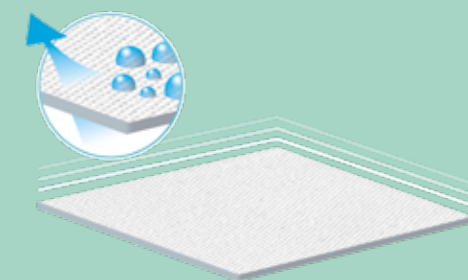
Sterilizzazione
Sterilization
121 °C / 249,8 °F

PROGRESSIVA DIMINUIZIONE
DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
*PROGRESSIVE DECREASE
OF WATERPROOFING*

CARATTERISTICHE TESSUTO: Il cotone a fibra lunga con finitura a doppia siliconatura è molto resistente e anallergico. Può essere lavato ad alta temperatura e sterilizzato centinaia di volte. Studiato appositamente per procedure operative e interventi chirurgici a medio rischio.

FABRIC CHARACTERISTICS: Long staple cotton with double silicone coated finish is very resistant and it is hypoallergenic. It can be washed at high temperature and sterilized hundreds of times. Specifically designed for operative procedures and medium risk surgery.

Composizione *Composition*



COTONE > NATURALE - IMPERMEABILIZZATO
COTTON > NATURAL - WATERPROOFED

BioSolution disinfettante spray / *disinfectant spray*

Disinfetta velocemente il tuo camice,
chiedici informazioni!

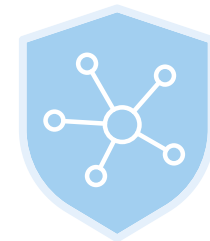
*Disinfect quickly your coat.
Ask for more info.*



UNI EN ISO 13688



CE DPI/PPE 1° Cat.



Low Protection CE DPI/PPE 1° CAT.

Per ambienti a **basso rischio** di contaminazione
For low risk contamination environments

COTONE Rinforzato *Reinforced COTTON*

Abbigliamento adatto ad ambienti a basso rischio contaminazione. Il tessuto è un Cotone rinforzato con una fibra speciale di Poliestere che lo rende perfetto in molteplici situazioni professionali. Confortevole, traspirante, morbido, resistente e easy-care. È certificato per superare 150 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 100 cicli in modalità industriale.

Professional clothing suitable for low risk contamination environments. The fabric is a Reinforced Cotton with a special Polyester fiber, which makes it perfect in multiple environmental situations. Comfortable, breathable, soft, resistant and easy-care. It is certified to pass 150 washing/sterilization cycles self-employed method and 100 cycles with industrial processes.



Impermeabilità / Idrorepellenza
Waterproofness / Water repellency
HSH>500cm · EN 20811



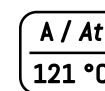
Traspirabilità
Breathability
4.5/5



Resistenza minima lavaggio industriale
Minimum resistance to industrial washing
100 Cicli / Cycles



Leggerezza
Lightweight
160 gr/m²



Sterilizzazione
Sterilization
121 °C / 249,8 °F

CARATTERISTICHE TESSUTO: Realizzato con un filato in mischia intima di cotone a fibra lunga ed una fibra di poliestere ad elevatissima resistenza. Facile da lavare, si asciuga rapidamente e si stira facilmente.

FABRIC CHARACTERISTICS: Made with a long blended cotton yarn, long staple, and an high resistance polyester fiber. Easy to wash, it dries quickly; easy iron.

Composizione *Composition*



COTONE > NATURALE / COTTON > NATURAL
POLIESTERE > RESISTENTE / POLYESTER > RESISTANT

BioSolution disinfettante spray / *disinfectant spray*

Disinfetta velocemente il tuo camice,
chiedici informazioni!

Disinfect quickly your coat.
Ask for more info.



CE DPI/PPE 1° Cat.





Camice Montreaux / Gown Montreaux

TESSUTO: TTR / Cotone Siliconato / Cotone Rinforzato FABRIC: TTR / Silicone Coated Cotton / Reinforced Cotton

Taglie / Size		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Torace / Chest	cm	110	116	122	128	134	...	...	inc	43,3	45,7	48,0	50,4	52,8	...	...
Fianchi / Hips	cm	110	116	122	128	134	...	...	inc	43,3	45,7	48,0	50,4	52,8	...	...
Lungh. Totale / Total Length	cm	112	112	112	115	115	...	...	inc	44,1	44,1	44,1	45,3	45,3	...	...



Completo Acri / Acri Set

TESSUTO: 50% Cotone, 50% Poliestere FABRIC: 50% Cotton, 50% Polyester

Taglie / Size		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
TAGLIE CASACCA / TOP SIZING																
Torace / Chest	cm	102	106	110	118	126	134	...	inc	40,2	41,7	43,3	46,5	49,6	52,8	...
Fianchi / Hips	cm	102	106	110	118	126	134	...	inc	40,2	41,7	43,3	46,5	49,6	52,8	...
Lungh. Totale / Total Length	cm	66	69	72	75	77	79	...	inc	26,0	27,2	28,3	29,5	30,3	31,3	...
TAGLIE PANTALONI / PANTS SIZING																
Fianchi / Hips	cm	96	100	106	112	118	124	...	inc	37,8	39,4	41,7	44,1	46,5	48,8	...
Lungh. Interna / Inner Length	cm	82	83	84	89	88	89	...	inc	32,3	32,7	33,1	33,9	34,6	35,0	...



Casacca Tonga e Pantalone Dakar / Top Tonga & Pants Dakar

TESSUTO: TTR / Cotone Siliconato / Cotone Rinforzato FABRIC: TTR / Silicone Coated Cotton / Reinforced Cotton

Taglie / Size		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL		XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
TAGLIE CASACCA / TOP SIZING																
Torace / Chest	cm	...	98	104	110	118	126	...	inc	...	38,6	40,9	43,3	46,5	49,6	...
Fianchi / Hips	cm	...	98	104	110	118	126	...	inc	...	38,6	40,9	43,3	46,5	49,6	...
Lungh. Totale / Total Length	cm	...	73	75	78	80	82	...	inc	...	28,7	29,5	30,7	31,5	32,3	...
TAGLIE PANTALONI / PANTS SIZING																
Fianchi / Hips	cm	92	100	108	116	128	132	...	inc	36,2	39,4	42,5	45,7	50,4	52,0	...
Lungh. Interna / Inner Length	cm	74	76	77	84	86	88	...	inc	29,1	29,9	30,3	33,1	33,9	34,6	...



Accessori / Accessories

TESSUTO: Cotone Siliconato FABRIC: Silicone Coated Cotton



PASTELLI

Via Basse, 4-6 • 35010 Campo S. Martino (PD) • ITALY
TEL. +39 049 9600270 • FAX +39 049 9600230
www.pastelli.com • pastelli@pastelli.com